
CS 10

Avvertenze importanti per l'installazione / certificato di garanzia

Magnat[®]



The Spotify Software is subject to third party licenses found here:

<https://developer.spotify.com/esdk-third-party-licenses/>



Bitte führen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zu.

At the end of the product's useful life, please dispose of it at appropriate collection points provided in your country.

Egregio cliente,

innanzi tutto La ringraziamo per aver scelto un prodotto MAGNAT. Ci congratuliamo con Lei. Scegliendo questo prodotto ha acquistato un articolo di qualità riconosciuto in tutto il mondo.

La preghiamo di leggere attentamente le seguenti indicazioni prima di mettere in funzione gli altoparlanti.



Questo triangolo con il simbolo del fulmine avvisa l'utente che all'interno dell'apparecchio sono presenti tensioni elevate che possono provocare scariche elettriche pericolose.



Il triangolo con punto esclamativo indica all'utente dell'apparecchio che nel manuale d'uso compreso nella fornitura sono presenti avvertenze importanti (di riparazione) che devono essere assolutamente rispettate.



Attenzione! Non aprire!

Attenzione: Per evitare scosse elettriche non è consentito aprire l'alloggiamento degli altoparlanti/alimentatori né rimuovere le coperture. All'utente non è consentito effettuare alcun intervento di riparazione. Gli interventi di riparazione possono essere eseguiti solo da tecnici qualificati! Non utilizzare alcuna presa elettrica o prolunga che non possa essere inserita completamente nell'apparecchio.

INDICAZIONE IMPORTANTE AI FINI DELLA SICUREZZA

Prima della messa in esercizio si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Le presenti istruzioni per l'uso comprendono avvisi importanti relativi al funzionamento e la sicurezza. Si prega di rispettare tutte le avvertenze. Si prega inoltre di conservare con cura le presenti istruzioni per l'uso.

- **AVVERTENZE:** Tutti i segnali di avviso presenti sul dispositivo, gli accessori e nelle istruzioni per l'uso devono essere rispettati.
- **INFLUENZATERMICA:** Utilizzare il dispositivo e gli accessori solo a temperature comprese tra i 10°C e i 40°C. Il dispositivo non deve essere posizionato vicino a fonti di calore (termosifoni, forni, stufe, fiamme libere). In caso di montaggio nelle vicinanze di amplificatori è necessaria una distanza non inferiore a 10 cm.
- Non avvicinare a fiamme libere, come ad es. candele.
- Accertarsi che il dispositivo sia sufficientemente aerato. Il dispositivo non deve essere coperto, ad es. con tende. Mantenere una distanza sufficiente (ca. 20 cm) dalle pareti.
- **INFLUSSO DELL'UMIDITÀ:** Il dispositivo non deve essere esposto a gocce o spruzzi d'acqua. Inoltre non deve essere utilizzato per poggiare vasi o altri contenitori pieni d'acqua. Il dispositivo non deve essere esposto né all'acqua né all'umidità. Altrimenti sussiste il pericolo di scosse elettriche. In caso di contatto con l'umidità o liquidi è necessario scollegare immediatamente la spina di rete.
- **CORPI ESTRANEI:** Accertarsi che nelle aperture del dispositivo non si infiltrino corpi estranei. Potrebbero provocare cortocircuiti, scosse elettriche ed incendi.
- **PULIZIA:** Si prega di utilizzare un panno asciutto e morbido e non utilizzare detersivi, spray o solventi chimici poiché altrimenti si potrebbe danneggiare la superficie.
- **COLLEGAMENTO ELETTRICO:** Si prega di osservare i valori di tensione riportati sui segnali di avviso. L'alimentatore del dispositivo può essere fatto funzionare solo con i valori di tensione e di frequenza riportati sulle targhette.
- **PROTEZIONE DAI FULMINI/MISURE CAUTELARI:** Se l'apparecchio non è utilizzato per un periodo prolungato (ad es. vacanze) si consiglia di staccare la spina dalla presa di corrente. Anche in caso di temporale è necessario scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. In questo modo si evita il danneggiamento da fulmine o sovratensione.
- **CAVO DI RETE:** Il cavo di rete deve essere sempre pronto per l'uso e disposto in modo tale che

nessuno possa calpestarlo. Inoltre non deve essere stretto da oggetti che potrebbero danneggiarlo. Quando si utilizzano spine e prese multiple è necessario accertarsi che il cavo non venga piegato nel punto in cui giunge alla presa elettrica. Non toccare o collegare il cavo di alimentazione con mani umide.

- Lo spinotto funge da dispositivo di spegnimento e deve sempre essere accessibile.
- SOVRACCARICO: Le prese elettriche, le prese multiple e le prolunghie non devono essere sovraccaricate. In caso di sovraccarico sussiste il rischio di scosse elettriche e di incendio.
- MONTAGGIO: Si prega di rispettare le istruzioni di montaggio.
- Il dispositivo deve essere posizionato e montato su una superficie resistente e non mobile altrimenti sussiste il rischio di infortuni.
- Utilizzare solo accessori originali in dotazione o indicati dal produttore.
- Il dispositivo va utilizzato solo con l'alimentatore „GPE Golden Profit Electronics Ltd, Model: GPE248-120200-2“ fornito in dotazione.
- Non esporre le batterie a fonti di calore elevate, come ad es. luce del sole, fuoco o simili.

DANNI CHE DEVONO ESSERE RISOLTI DA UN ADDETTO SPECIALIZZATO:

Nel caso dei seguenti danni è necessario che l'apparecchio venga scollegato immediatamente dalla rete elettrica contattando per la riparazione un addetto specializzato:

- Qualora il cavo di alimentazione risulti visibilmente danneggiato, cessare immediatamente l'utilizzo dell'apparecchio. Sostituire, e non riparare, il cavo danneggiato.
- Danni alla presa di alimentazione del dispositivo.
- Nel caso in cui nell'apparecchio si dovesse infiltrare dell'umidità o acqua oppure nel caso in cui nell'apparecchio siano caduti corpi estranei.
- Quando l'apparecchio è caduto e l'alloggiamento è danneggiato.
- Quando l'apparecchio non funziona correttamente nonostante si siano rispettate tutte le avvertenze riportate nelle istruzioni per l'uso.

È permesso effettuare delle modifiche susseguenti solo se queste sono approvate dal produttore.

Per la riparazione è possibile impiegare solo pezzi di ricambio originali.

Dopo gli interventi di riparazione è necessario che venga verificata la sicurezza dell'apparecchio per poter garantire un funzionamento perfetto e sicuro.

Gli interventi di riparazione devono essere affidati sempre ad addetti specializzati poiché altrimenti ci si espone ad alte tensioni pericolose o altri rischi.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente la ditta Magnat Audio-Produkte GmbH dichiara che l'apparecchio CS 10 è conforme ai requisiti di base e alle altre prescrizioni rilevanti della Direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità è disponibile al sito www.magnat.de nell'area download dell'apparecchio.

Frequenza di funzionamento: 2,4 GHz Range: 2412-2472 MHz
5 GHz Range: 5180-5240 MHz, 5260-5320 MHz, 5500-5700 MHz

Potenza massima emessa in conformità alla norma EN 62311:

2.4 GHz Range: 20 dBm

5150-5350 MHz: 23 dBm

5470-5725 MHz: 23 dBm

USO CONFORME ALLE DISPOSIZIONI

Questo apparecchio è studiato esclusivamente per l'utilizzo domestico.

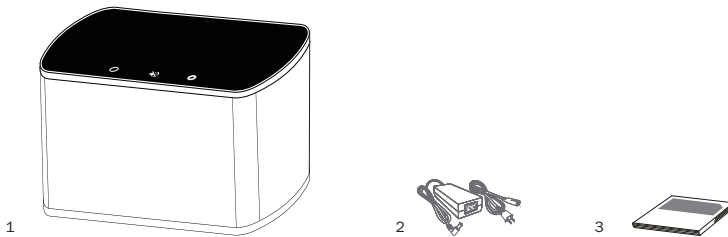
AVVERTENZE PER LO SMALTIMENTO

Secondo quanto prescritto dalla direttiva europea 2012/19/EU è necessario che tutti i dispositivi elettrici ed elettronici vengano smaltiti separatamente dai centri di raccolta preposti. Si prega di rispettare le regolamentazioni locali e smaltire i dispositivi usati non insieme ai normali rifiuti domestici.

SMALTIMENTO DELLA BATTERIA

Le batterie esauste sono da considerarsi rifiuti speciali e devono essere smaltite secondo le regolamentazioni attuali.

APRIRE LA CONFEZIONE E CONTROLLARE CHE CONTENGA I SEGUENTI ARTICOLI:



1. Altoparlante Magnat CS 10
2. Adattatore di corrente
3. Manuale d'istruzioni

Attenzione: Le informazioni sulle app gratuite sono riportate al capitolo 6.1.

CARATTERISTICHE

WLAN

Pannello touch screen

Aux In

Batteria interna

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1.1 Parte superiore



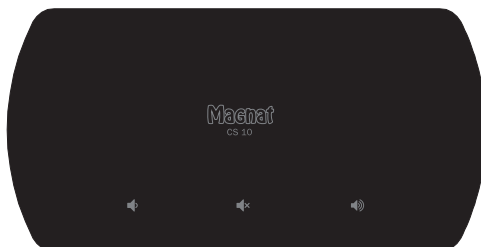
Ridurre il volume



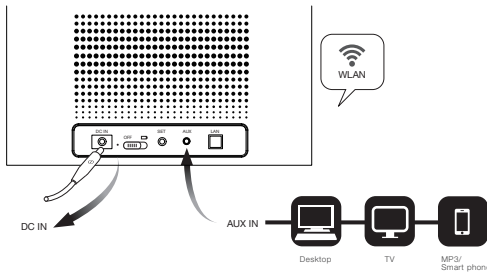
Muto



Aumentare il volume



1.2 Retro



- **SET (RESET / modalità WPS):** Premere brevemente per attivare la modalità WPS; tenere premuto per circa 5 secondi per resettare l'altoparlante alle impostazioni di fabbrica.
- **DC IN:** Presa per adattatore di corrente. Connettere l'adattatore per accendere automaticamente il sistema.
- **AUX-IN:** Ingresso audio, presa stereo da 3,5 mm
- **Batteria ON / OFF:** Se si utilizza senza adattatore di corrente, posizionare su OFF per risparmiare batteria e su ON per accendere il sistema.
- **LAN:** Connessione Ethernet LAN per connettere l'altoparlante alla porta LAN di un router anziché utilizzare la rete WLAN.

1.3 Stato dei LED

Pulsante/LED	Display	Stato
STANDBY	Rosso	Modalità Standby dopo 15 minuti di assenza di segnale audio in ingresso
Batteria scarica	Rosso lampeggiante	Batteria scarica senza adattatore di corrente collegato
AUX IN	Arancione	Connesso tramite LINE-IN
SET	Verde/azzurro lampeggiante lento	1. Reset alle impostazioni di fabbrica 2. Aggiornamento firmware
WLAN	Bianco lampeggiante	1. Processo di avvio 2. Elaborazione WPS
	Bianco fisso	1. Il sistema è pronto per la connessione WLAN 2. Modalità di riproduzione
VOL -/+	Lampeggiante	Volume aumenta/diminuisce
MUTO	Lampeggiante lento	Muto

1.4 LED sul retro indicanti lo stato di carica della batteria

LED	Display	Stato
	Rosso lampeggiante	Ricarica della batteria
Indicatore di caricamento	Rosso fisso	Batteria completamente carica
	Spento	Adattatore di corrente non collegato

2. CONFIGURAZIONE DELLA RETE

L'altoparlante è connesso alla rete tramite WLAN. L'antenna WLAN dell'altoparlante riceve i segnali dal router di rete.

3. COLLEGAMENTO DELL'ALIMENTATORE

Collegare l'alimentatore di corrente fornito in dotazione alla presa DC IN dell'apparecchio.

4. ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELL'ALTOPARLANTE

Accendere/spegnere l'altoparlante

L'altoparlante si accende automaticamente quando lo si collega alla corrente elettrica. Scollegare l'alimentatore di corrente per spegnere l'altoparlante.

Modalità Standby

Il sistema passerà in modalità Standby dopo 15 minuti di assenza di segnale audio in ingresso.

5. MESSA IN FUNZIONE

- Usare il tasto SET (WPS) per connettere l'altoparlante alla rete del router o configurare la connessione di rete tramite l'interfaccia web dell'altoparlante.
- Al momento della prima messa in funzione posizionare l'altoparlante il più vicino possibile al router per garantire un segnale WLAN efficiente durante il processo di configurazione. Dopodiché collocare l'altoparlante entro il raggio d'azione della rete WLAN:

5.1 Connessione WLAN con la modalità WPS

Se presente sul router, il pulsante WPS rappresenta un modo semplice e comodo per connettere l'altoparlante alla rete:

- Premere il pulsante WPS sul router e premere brevemente il pulsante SET (WPS) sul retro dell'altoparlante per confermare la connessione.

Attenzione: Si prega di leggere le istruzioni del router.

Il prodotto stabilirà quindi una connessione con la rete. Il LED lampeggerà rapidamente durante questo processo.

- A connessione avvenuta il LED diventerà bianco fisso.
- L'apparecchio può ora riprodurre segnali audio provenienti dalla rete.
- L'apparecchio memorizza i dati di connessione che quindi non dovranno essere reinseriti all'utilizzo successivo.

Attenzione: Il tempo di attesa per la modalità WPS è di 2 minuti. Allo scadere dei 2 minuti potrebbe essere necessario riprovare e premere di nuovo il pulsante WPS.

5.2 Connessione a una rete tramite interfaccia web

Se non si riesce a connettersi a una rete tramite WPS, è possibile utilizzare l'interfaccia web dell'altoparlante. Sarà necessario un dispositivo con un adattatore di rete wireless dal quale accedere a un browser internet (ad es. computer/smartphone).

- Accendere l'altoparlante e cercare nella lista delle reti disponibili sul computer/smartphone la rete WLAN aperta "Magnat_CS10XX-XX-XX".
- Attenzione: XX-XX-XX nell'SSID dell'altoparlante equivale agli ultimi 6 caratteri dell'indirizzo MAC del relativo altoparlante.

- La pagina di configurazione verrà visualizzata automaticamente. In caso contrario, aprire il browser web e immettere 172.19.42.1 nella barra dell'indirizzo del browser, quindi premere INVIO per confermare.

Apparirà l'interfaccia web della WLAN.

- Immettere un nome per l'altoparlante con il quale indentificarlo successivamente nella lista di altoparlanti disponibili (ad es. "salotto" o "cucina").
- Cercare nella lista delle reti disponibili nel menu a tendina "network name" (nome della rete) e selezionare la rete con la quale si desidera collegare l'altoparlante.

- Se il router di rete non assegna alcun indirizzo IP, disattivare la funzione DHCP e inserire manualmente l'indirizzo IP nei campi in basso.
- Inserire quindi la chiave di rete (password), se richiesta, e cliccare su "CONNECT" (connettere).
- La pagina web ti informerà che la connessione è avvenuta correttamente visualizzando la dicitura "network was connected successfully". Il prodotto stabilirà quindi una connessione con la rete.

Attenzione:

1. Il prodotto non supporta il protocollo di sicurezza "WEP".
2. Lo smart device può navigare su una rete valida dopo aver configurato la connessione tra altoparlante e router. In caso contrario assicurarsi che lo smart device sia connesso alla stessa rete a cui è connesso l'altoparlante.

L'apparecchio può ora riprodurre segnali audio provenienti dalla rete. I dati di connessione vengono memorizzati e non dovranno essere quindi reinseriti all'utilizzo successivo.

6. RIPRODUZIONE DI MUSICA

Tramite l'altoparlante è possibile riprodurre musica dalla rete o anche da un dispositivo connesso in modalità diretta oppure tramite il segnale stereo di un dispositivo connesso esternamente (modalità AUX IN).

6.1 Installare l'app su uno smartphone/tablet Android/Apple

Per poter utilizzare la funzione di comando di riproduzione musicale mediante altoparlante su un tablet o uno smartphone, occorre innanzitutto installare l'app corrispondente (Allplay radio e jukebox) per tablet / smartphone disponibile su Play Store (Android) o App Store (Apple).


Attenzione: È possibile che sull'App Store di Apple le due app non siano disponibili per ogni tablet Apple.

6.2 Breve guida a Spotify

Utilizzo dell'altoparlante con Spotify Connect

Spotify consente di ascoltare milioni di canzoni – gli artisti preferiti, le ultime hit e le nuove rivelazioni – tutto a misura di utente.

Se si è utenti Spotify è possibile controllare il dispositivo utilizzando l'app di Spotify.

- 1): Connettere il dispositivo alla stessa rete WI-FI del telefono, tablet o PC su cui è in funzione l'app Spotify.
- 2): Aprire l'app Spotify e riprodurre una canzone.
- 3): Cliccare sull'immagine della canzone in basso a sinistra sullo schermo.
- 4): Cliccare sull'icona Connect .
- 5): Selezionare il CS 10 dalla lista.

Per informazioni sulla configurazione e l'uso di Spotify Connect visitare il sito www.spotify.com/connect

Licenze

Il software Spotify è soggetto a licenze di terzi disponibili qui:

<https://developer.spotify.com/esdk-third-party-licenses/>

7. RIPRODUZIONE TRAMITE RETE

- Connettere l'altoparlante a una rete WLAN disponibile seguendo le istruzioni al paragrafo "5. Messa in funzione".
- Connettere lo smart device alla stessa rete e avviare la relativa app DLNA.
- Una volta avviata, selezionare un media server (server DLNA) dal quale si desidera riprodurre musica e selezionare quindi l'altoparlante come strumento (player DLNA) sul quale riprodurre la musica.

Attenzione: È possibile selezionare più di un altoparlante per la riproduzione. Maggiori informazioni sono disponibili sull'app.

L'app offre le seguenti opzioni di riproduzione:

Modalità Party: Diversi smart device aggiungono tracce musicali tramite l'app da una playlist condivisa che viene riprodotta sull'altoparlante.

Modalità Multizone: Diversi smart device aggiungono tracce musicali tramite l'app da playlist diverse che vengono riprodotte su altoparlanti diversi.

Modalità Multiroom: Molti altoparlanti sono combinati tramite l'app per formare un gruppo e una playlist viene riprodotta da uno smart device su tutti gli altoparlanti di questo gruppo.

8. RIPRODUZIONE IN MODALITÀ DIRETTA

- L'altoparlante entra automaticamente in modalità diretta all'accensione. In alternativa premere il pulsante SET (RESET / modalità WPS) per 5 secondi per passare alla modalità diretta.
- Dopo circa 30 secondi il LED bianco lampeggerà rapidamente.
- Connettere lo smart device direttamente alla rete WLAN aperta "Magnat_CS10XX-XX-XX" dell'altoparlante.
- Scegliere una sorgente musicale sullo smartphone/tablet e selezionare quindi l'altoparlante come strumento dal quale riprodurre la musica.

Attenzione:

1. La riproduzione in modalità Party, Multizone o Multiroom non è disponibile in modalità diretta.
2. Quando si utilizza la modalità diretta, non dimenticare di disattivare le funzioni "Auto-Login" e "Auto-Join" (risp. accesso e collegamento automatici) sullo smartphone al fine di evitare che quest'ultimo provi a connettersi a una rete valida.

9. RIPRODUZIONE DA UN DISPOSITIVO AUDIO ESTERNO

- Connettere un jack stereo da 3,5 mm alla presa AUX IN per riprodurre musica dall'uscita stereo di altri dispositivi sull'altoparlante. L'altoparlante passerà automaticamente alla modalità AUX IN e il LED di stato diventerà arancione.
- L'altoparlante tornerà alla precedente modalità WLAN se dopo 1 secondo non rileva alcun segnale audio in ingresso attraverso la modalità AUX IN.

10. RIPRISTINARE LE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

- Tenere premuto il pulsante SET per circa 5 secondi al fine di ripristinare le impostazioni di fabbrica.
- L'apparecchio si riavvierà e si accenderà il LED verde. Il LED bianco diventerà fisso per indicare che la modalità WLAN è attiva e l'altoparlante è pronto per connettersi alla rete.

Attenzione: Ricordiamo che tutte le impostazioni, ad es. la chiave di rete WPA/WPA2, andranno irrimediabilmente perse e dovranno essere reinserite al termine del ripristino dell'apparecchio.

11. RESETTARE MANUALMENTE L'APPARECCHIO ALLE IMPOSTAZIONE DI FABBRICA

Se l'altoparlante non reagisce più ai comandi o se ci sono problemi con la connessione alla rete, può essere necessario resettare l'apparecchio alle impostazioni di fabbrica.

- Premere il pulsante SET (RESET / modalità WPS) sul retro del prodotto e tenerlo premuto per più di 5 secondi.

Attenzione: Tutte le informazioni di rete esistenti verranno cancellate e dovranno quindi essere reinserite per stabilire una connessione alla rete.

12. AGGIORNAMENTO DEL SOFTWARE

Per aggiornare il software dell'altoparlante è possibile utilizzare l'app. L'app cerca gli aggiornamenti del software e, se disponibili, li scarica da internet sull'altoparlante.

MANUTENZIONE

Pulire la superficie laccata preferibilmente con un detersivo delicato per uso domestico. Non utilizzare in alcun caso lucido per mobili o prodotti simili.

CONSIGLI PER EVITARE DI DANNEGGIARE L'APPARECCHIO

Tutti gli altoparlanti MAGNAT sono sviluppati e costruiti per riprodurre il suono in modo ottimale con i regolatori del suono in posizione centrale ovvero con un suono in uscita "lineare". Ruotare eccessivamente tali regolatori fornisce più energia ai woofer e/o tweeter e questo può danneggiare l'unità in caso di alto volume!

SPECIFICHE TECNICHE

Tensione d'esercizio:	Corrente continua 12V 2A 24W (ingresso)
Tipo di sistema:	Canale 1.0
Potenza nominale in uscita:	15 watt
Gamma di frequenza:	70 – 18 000 Hz
Range di temperatura:	0 – 45° C
Peso netto:	1,49 kg
Dimensioni (LxAxP):	180 x 131 x 90 mm

WLAN

Gamma di frequenza:	2.4GHz/5GHz
Standard WLAN:	802.11 a/b/g/n
Crittografia:	WPA2
Raggio d'azione:	circa 35 – 100 m all'interno circa 100 – 300 m all'esterno

CON RISERVA DI APPORTARE MODIFICHE TECNICHE

Ⓓ Wir gratulieren Ihnen! Durch Ihre kluge Wahl sind Sie Besitzer eines MAGNAT HiFi-Produktes geworden. MAGNAT HiFi-Produkte erfreuen sich aufgrund der hohen Qualität eines ausgezeichneten Rufes weltweit. Dieser hohe Qualitätsstandard ermöglicht es für MAGNAT HiFi-Lautsprecher 5 Jahre und für MAGNAT HiFi-Elektronik 2 Jahre Garantie zu gewähren.

Die Produkte werden während des gesamten Fertigungsvorganges laufend kontrolliert und geprüft. Im Servicefall beachten Sie bitte folgendes:

1. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Produktes und gilt nur für den Erstbesitzer.
2. Während der Garantiezeit beseitigen wir etwaige Mängel, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler beruhen, nach unserer Wahl durch Austausch oder Nachbesserung der defekten Teile. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Minderung, Wandlung, Schadenersatz oder Folgeschäden sind ausgeschlossen.
3. Am Produkt dürfen keine unsachgemäßen Eingriffe vorgenommen worden sein.
4. Bei Inanspruchnahme der Garantie wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Fachhändler. Sollte es sich als notwendig erweisen, das Produkt an uns einzuschicken, so sorgen Sie bitte dafür, die Kontrollkarte ausgefüllt dem Produkt beiliegt, die Kaufquittung beigelegt ist.
5. Von der Garantie ausgenommen sind: · Leuchtmittel · Verschleißteile · Transportschäden, sichtbar oder unsichtbar (Reklamationen für solche Schäden müssen umgehend bei der Transportfirma, Bahn oder Post eingereicht werden.) · Kratzer in Metallteilen, Frontabdeckungen u.s.w. (Diese Defekte müssen innerhalb von 5 Tagen nach Kauf direkt bei Ihrem Händler reklamiert werden.) · Fehler, die durch fehlerhafte Aufstellung, falschen Anschluss, unsachgemäße Bedienung (siehe Bedienungsanleitung), Beanspruchung oder äußere gewaltsame Einwirkung entstanden sind. · Unsachgemäß reparierte oder geänderte Geräte, die von anderer Seite als von uns geöffnet wurden. · Folgeschäden an fremden Geräten · Kostenerstattung bei Schadensbehebung durch Dritte ohne unser vorheriges Einverständnis.

ⒼB Congratulations! You have made a wise selection in becoming the owner of a MAGNAT HiFi equipment. Due to high quality MAGNAT HiFi products have earned an excellent reputation through the western world. And this high quality standard enables us to grant a 5-years warranty for MAGNAT HiFi speakers and a 2-years warranty for MAGNAT HiFi-electronic components.

The equipments are checked and tested continuously during the entire production process. In case you have problems with your MAGNAT HiFi equipment, kindly observe the following:

1. The guarantee period commences with the purchase of the component and is applicable only to the original owner.
 2. During the guarantee period we will rectify any defects due to faulty material or workmanship by replacing or repairing the defective part at our discretion. Further claims, and in particular those for price reduction, cancellation of sale, compensation for damages or consequential damages, are excluded.
 3. Unauthorized tampering with the equipment will invalidate this guarantee.
 4. Consult your authorized dealer first, if guarantee service is needed. Should it prove necessary to return the component to the factory, please insure that · the component is packed in original factory packing in good condition · you enclose your receipt as proof of purchase.
 5. Excluded from the guarantee are: · Illuminates · Wear parts · Shipping damages, either readily apparent or concealed (claims for such damages must be lodged immediately with forwarding agent, the railway express office or post office). · Scratches in cases, metal components, front panels, etc. (You must notify your dealer directly of such defects within three days of purchase.) · Defects caused by incorrect installation or connection, by operation errors (see operating instructions), by overloading or by external force. · Equipments which have been repaired incorrectly or modified or where the case has been opened by persons other than us. · Consequential damages to other equipments. · Reimbursement of costs, without our prior consent, when repairing damages by third parties.
-

GARANTIEKARTE

WARRANTY CARD

Typ/Type

Serien-Nr./Serial-No.

Name und Anschrift des Händlers/Stempel
Name and address of the dealer/stamp

Käufer/Customer

Name/Name _____

Straße/Street _____

PLZ, Ort/City _____

Land/Country _____

Kaufdatum/ buying date

Nur gültig in Verbindung mit Ihrer Kaufquittung!
No warranty without receipt!

Magnat[®]

Magnat Audio-Produkte GmbH
Lise-Meitner-Str. 9 · D-50259 Pulheim · Germany
Tel. +49 (0) 2234 / 807 - 0 · Fax +49 (0) 2234 / 807 - 399
Internet: <http://www.magnat.de>